

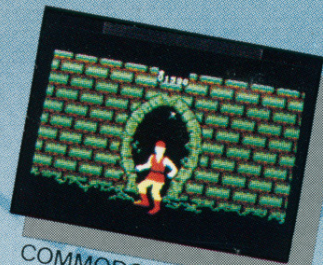
CBM  
64/128

COMMODORE 64/128

# ESCAPE FROM SINGES CASTLE

## GAME FEATURES

- 8 tough, but attractive puzzles to be solved



COMMODORE 64



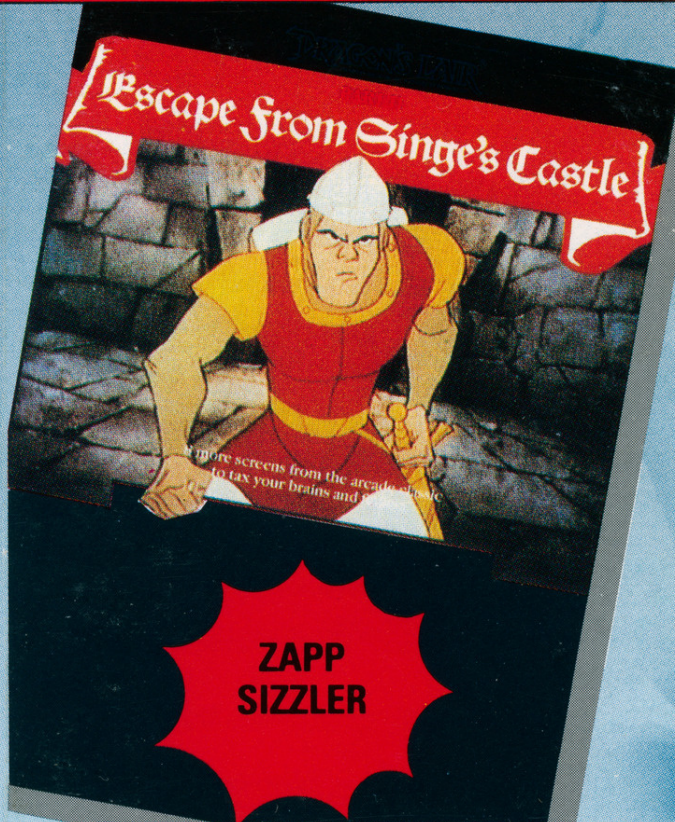
SPECTRUM



AMSTRAD

- Ride the rapids on a barrel in your quest to wipe out the Lizard King

## ESCAPE FROM SINGES CASTLE



£2.99  
UK R.P.P.

Just a short time ago Dirk the Daring our hero rescued the beautiful Princess Daphne and returned her to King Aethelred her father.

The Kingdom rejoiced at the return of their Princess and the peace that has been secured for the Kingdom. Dirk being made of the sterner stuff, decides to return to the Dragon's Lair(R) to seek his fortune from the Lizard King's domain which lies deep within the castle's depths.

It is rumoured that a pot of gold coins is there for the taking that will give wealth beyond dreams. However, there are drawbacks. The Lizard King does not take too kindly to visitors entering his domain and has enchanted the pot of gold with a magic spell. If Dirk does manage to collect the gold, he will then have to face many perils before encountering the mud monsters. Defeat them and then freedom and the hand of the fair Daphne will be his.

### SCORING

Elm Dirk a great score by bravely tackling the obstacles set before you.  
SPECTRUM/COMMODORE 64  
Order of Screens:  
River Caves  
Boulder Alley  
Throne Room  
Dungeons of the Lizard King  
Magical Flying Horses  
Doom Dungeon  
Mystic Mosaic  
Mud Monsters  
Points will be awarded each time you defeat one of the many deadly foes who are determined to kill you, or by outwitting the clever traps which have been set for any foolhardy adventurer who dares to enter the realm of DRAGON'S LAIR! You will earn Bonus Dirks (extra lives) after completing the Dungeons of the Lizard King, and one disk for each screen completed after that, up to a maximum of five disks (you will need them).

### LOADING INSTRUCTIONS

#### SPECIAL VERSIONS

Special instructions for Escape From Singes Castle multi load games.  
Please note that when prompted to stop tape and turn it over, do not do this, just stop the tape.  
Spectrum 48K owners with a separate data cassette and tape counter, should reset the counter at 000 at this stage. Whilst playing the game.  
Spectrum 48K owners with a data cassette and tape counter should rewind to counter position 000 then stop the tape if prompted by the game.  
Spectrum +2 owners and users without a tape counter should rewind to the beginning of the tape when prompted by the game.

#### LOADING INSTRUCTIONS

Spectrum Commodore 64 (Cass) LOAD"" SHIFT & RUN/STOP  
Commodore 64 (Disc) DISC 1 LOAD"" & 1  
Amstrad (Cass) CONTROL & ENTER  
Amstrad (Disc) ENTER CPM THEN SELECT GAME

### CONTROLS

#### SPECTRUM

Joystick  
Left - O  
Right - P  
Up - Q  
Down - A  
Draw Sword/Jump - Bottom Row

#### AMSTRAD/COMMODORE 64

LOAD"" SHIFT & RUN/STOP  
DISC 1 LOAD"" & 1  
CONTROL & ENTER  
ENTER CPM THEN SELECT GAME

#### COMMODORE 64

Joystick only  
If you press the Joystick button on the rejuvenation screen, or while entering any of the River Caves, you will go straight into the game without having to wait.

### SPECIAL KEYS AND JOYSTICK MOVEMENT.

In Doom Dungeon and the Throne Room the Joystick will only accept the correct action at the correct time. The correct action at the wrong time will be ignored. If you hold the joystick in anticipation of a move it will be ignored resulting in losing a life. So be warned, timing is very important in these rooms.

© 1986 Elite Systems Ltd

All rights reserved worldwide. Unauthorised copying, lending, broadcasting or resale without the express written permission of Elite Systems Ltd is strictly prohibited.

### GUARANTEE:

This software product has been carefully developed and manufactured to the highest quality standards. Please read carefully the instructions for loading which are included. If for any reason you have difficulty in running the program, and believe that the product is defective, please return it directly to the following address:

Customer Services Dept.  
Elite Systems Limited  
Anchor House  
Anchor Road  
Aldridge  
Walsall WS9 8PW  
Telex 336130 ELITE G

Our Quality Control Department will test the product and supply an immediate replacement at no extra cost. Please note that this does not affect your statutory rights.

Elite Systems Limited,  
Anchor House, Anchor Road, Aldridge,  
Walsall, West Midlands WS9 8PW, England.  
Telex 336130 ELITE G.

Consumer Hot Line: (0922) 743408

Juste il y a quelque temps Dirk, notre héros téméraire a sauvé la Princesse Daphne et la ramena au Roi Aethelred son père. Le Royaume se réjouit du retour de la princesse et de la paix ainsi revenue. Dirk, un vrai dur, décide de retourner dans le repère du dragon pour reprendre sa fortune des mains du Roi Lézard qui se trouve bien enroulé dans les profondeurs du château. Le bruit court qu'il s'y trouve un pot de pièces d'or qui une fois pris lui procurera la fortune au dela de tout ce qu'on peut imaginer.

Cependant, il y a quelques inconvénients: le Roi Lézard n'accueille pas tout gentiment les visiteurs qui entrent dans son domaine et il a été un sort sur le pot d'or. Si Dirk se débrouille pour récupérer l'or, il devra alors faire face à de nombreux périls, avant de se confronter aux monstres de boue. Qu'il les vainque et alors la liberté et la main de la princesse Daphne seront siennes.

#### LES POINTS

Remportez un bon score en surmontant bravement les obstacles pour vous enfluir.

**SPECTRUMCOMMODORE 64**  
L'ordre Des Ecrams  
Grottes de Rivière  
Le couloir des riches  
La salle du Trône  
Donjons du Roi Lézard  
Le Cheval Volant Magique  
Le Donjon du Destin  
Mossique Mystique  
Les Monstres de Boue  
Des points seront attribués pour chaque ennemi mortel que vous aurez tué. Des points supplémentaires seront gagnés en déjouant les principaux pièges placés pour tester l'aventurier assez audacieux pour pénétrer la tanière du dragon.

#### INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Versions Spectrum  
Instructions speciales pour les jeux Escape dans la collection Singes Castle Multi-Load  
L'affichage "Stop tape and turn it over" n'est pas tout à fait correct. Il faut seulement arrêter la bande. Les utilisateurs d'un Spectrum 48K équipé d'un enregistreur devront le remettre à zéro.  
Pendant le jeu.  
Les utilisateurs d'un Spectrum 48K avec un enregistreur devoi le remettre à zéro et arrêter la bande lorsque l'affichage le leur demande.  
Les utilisateurs d'un Spectrum \*2 et des ordinateurs qui ne sont pas équipés d'un enregistreur devront rembobiner la bande complètement quand le programme le leur demande.

Spectrum 48/128 Load -- à partir de la position correcte  
Spectrum \*3 (Disk) Frapper ENTER puis sélectionner le jeu.  
Amstrad/Schneider (Cass) A la position correcte, appuyer sur CONTROL & ENTER  
Amstrad/Schneider (Disk) Introduire le Cpm, puis sélectionner le jeu.  
Commodore 64 (Cass) A la position correcte, appuyer sur SHIFT et frapper RUN/STOP  
Commodore 64 (Disk) Disquette 1 - Load \*8.1  
Disquette 2 - Load \*Menu/8.1 - puis sélectionner le jeu.

#### COMMANDES SUR ORDINATEUR SPECTRUM

| Manette De jeu | Touches Clavier | Touche Clavier                            |
|----------------|-----------------|-------------------------------------------|
| Gauche         | O               | - Z - Déplacement à gauche                |
| Droite         | P               | X Déplacement à droite                    |
| Vers le Haut   | A               | - K - Déplacement vers le haut de l'écran |
| Vers le Bas    | A               | - M - Déplacement vers le bas de l'écran  |
| Espace/Saut    |                 | - L - Fonction eSpace/Saut                |
|                |                 | - Rangee intérieure                       |

#### SUR ORDINATEUR COMMODORE 64

Dote de la seule manette de jeu.

Pour activer directement le jeu, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de la manette de jeu à partir de l'écran de la tournaie de jouvence ou des que vous pénétrez dans les Grottes de la rivière.

#### TOUCHES SPECIALES ET ORIENTATION DE LA MANETTE DE JE

Dans le Donjon de la mort et la Salle du trône, tout manipulation incorrecte de la manette de jeu est ignorée par le jeu. Les seules les manipulations adéquates, effectuées au moment requis, sont reconnues. Si vous tentez d'anticiper l'action à effectuer, l'orientation imposée à la manette de jeu ne sera pas prise en compte et vous perdrez un homme de main. Souvenez vous donc que le minutage est très important lorsque le jeu se déroule dans ces lieux.

© 1988 Elite Systems Ltd

Tous droits réservés dans le monde entier. La reproduction, le prêt, la diffusion et le commerce du produit est strictement interdite sans au préalable le consentement écrit d'Elite Systems Ltd.

#### GARANTIE

Ce logiciel a été élaboré et fabriqué pour être d'une qualité extrême. Lisez attentivement les instructions de chargement incluses. Si pour n'importe quelle raison, vous rencontrez des difficultés au chargement du programme et pensez que le produit est défectueux, retournez-le directement à l'adresse suivante:

|                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Customer Services Dept<br>Elite Systems Ltd<br>Anchor House<br>Anchor Road<br>Aldridge<br>Walsall WS9 8PW<br>Telex 336130 ELITE G |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Notre service de contrôle de qualité testera le produit et vous le remplacera immédiatement sans charge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien vos droits statutaires.

Vor kurzer Zeit hat der kühne Dirk unser Held, die schöne Prinzessin Daphne gerettet und sie ihrem Vater, dem König Aethelred zurückgegeben. Es freuten sich alle im Königreich über die Rückkehr ihrer Prinzessin und über den Frieden, der im Königreich wiederhergestellt wurde. Dirk aber, der aus härterem Holz geschnitzt ist, entschließt sich, zur Höhle des Drachen zurückzukehren, um in der Domäne des Eidesche-Königs, die in de Tiefen des Schlosses liegt, sein Glück zu versuchen.

Es geht das Gerücht, daß ein Topf voller Goldmünzen zu haben ist, der ein unverteilbares Vermögen ergeben würde. Die Sache hat aber einen Haken: Der Eidesche-König sieht nicht gern Besuch in seiner Domäne, und er hat den Topf voll Gold verzaubert. Sollte Dirk das Gold doch kriegen, wird er vielen Gefahren ausgesetzt sein, bevor er auf das Schlammungethauer stößt. Wenn du sie überwindest, wirst du deine Freiheit erhalten und die schöne Daphne heiraten können.

#### PUNKTE MACHEN

Dadurch, daß du die vielen ritternische tapfer überwindest verdienst dir einen hohen Punktestand Du bekommst

**SPECTRUMCOMMODORE 64**  
Die Abfolge Der Bildschirm  
Die Abfolge Der Bildschirm  
Das Mystische Mosak  
Die Flußhöhlen  
Die Fließstrasse  
Der Thronsaal  
Die Verliese des Eidesche-Königs  
Die Zuberhalte Fliegende Pferd  
Des Verlies des Unglücks  
Das Zauberspiel  
Das Finstere Verlies  
Das Schlammungethaur  
Punkte für jeden Todfeind, der umgebracht wird, sowie fürs erfolgreiche Ausweichen der schlaunen Fallen, die dem tollkühnen Abenteuerer gestellt worden sind, der sich in die Höhle des Drachen tauit.

Ladeanleitungen  
Spectrum Versionen  
Spezielle Hinweise für die Spiele Escape aus der Sammlung der Singes Castle Multi-Load Spiele.  
Die Aflorderung des Programmes "Stop tape and turn it over" ist unerhebend Bitte drehen Sie die Kassette nicht um.  
Sindem stoppen Sie lediglich das Band.  
Besitzer eines Spectrum 48K mit einem separaten Kassettenzähler sollten diesen auf Null zurückstellen.  
Während des Spieles.  
Besitzer eines Spectrum 48K mit einem Datensette und Bandzahlwerk sollten den Zähler auf Position 000 zurückstellen und das Band stoppen, wenn auf dem Bildschirm eine entsprechende Meldung erscheint.  
Besitzer eines Spectrum \*2 und Benutzer, deren System nicht über einen Zähler verfügt, sollten bei entsprechender Aufforderung an den Anfang der Kassette zurückspulen.

Spectrum 48/128 Load -- an der richtigen Zählerposition  
Spectrum \*3 (Disk) ENTER Taste drücken, dann Spiel auswählen  
Amstrad/Schneider (Cass) An der richtigen Zählerposition gleichzeitig CONTROL/CENTER drücken  
Amstrad/Schneider (Disk) Den Befehl Cpm eingeben, dann das Spiel auswählen  
Commodore 64 (Cass) An der richtigen Zählerposition SHIFT und RUN/STOP drücken  
Commodore 64 (Disk) Disquette 1 - Load \*8.1  
Disquette 2 - Load \*Menu/8.1 - dann Spiel wählen

#### STEUERUNG SPECTRUM

| Joystick                | Tastatur       | Joystick | Tastatur |
|-------------------------|----------------|----------|----------|
| Links                   | O              | Z        | Links    |
| Rechts                  | P              | X        | Rechts   |
| Hoch                    | O              | K        | Hoch     |
| Runter                  | A              | M        | Runter   |
| Schwert zucken/springen | Unterste reihe | L        | Feuer    |

#### COMMODORE 64

Nur Joystick

Wenn Sie den Joystickknopf auf der Rejuvenation Screen oder bei Eintritt in eine der River Caves drücken, kommen Sie direkt ins Spiel, ohne warten zu müssen.

BESONDERE TASTEN UND JOYSTICKBEWEGUNGEN  
Im doom Dungeon und dem Thron Room wird der Joystick die richtige Bewegung nur zum richtigen Zeitpunkt akzeptieren. Die richtige Bewegung, zur letzten Zählung, wird ignoriert. Sie verlieren ein Leben. Zeitliche Koordination ist also sehr wichtig in diesen Räumen.

© 1988 Elite Systems Ltd

All Rechte weltweit vorbehalten. Jegliches Kopieren, der Verleih, die Verbreitung und der Wiederverkauf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Elite Systems Ltd ist streng untersagt und gestzeswidrig.

#### GARANTIE

Dieses Softwareprodukt wurde sorgfältig entwickelt und nach den höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt. Bitte halten Sie sich an die Ladeanweisung für ihr System. Falls Sie beim Betreiben des Programms Schwierigkeiten haben und der Ansicht sind, daß ein Mangel am Produkt vorliegt, dann senden Sie es bitte direkt an uns:

|                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Customer Services Dept<br>Elite Systems Limited<br>Anchor House<br>Anchor Road<br>Aldridge<br>Walsall WS9 8PW<br>Telex 336130 ELITE G |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Unsere Qualitätskontrollabteilung wird das Produkt testen und Ihnen einen sofortigen kostenlosen Ersatz zukommen lassen. Dies beeinträchtigt in keiner Weise ihre üblichen Konsumentenrechte.

Solo poco tempo fa il nostro eroe Dirk il Coraggiooso salvò la bella Principessa Daphne e la riportò da suo padre, il Re Aethelred.

Tutti i sudditi del Reame giorono sia perché la loro Principessa era tornata, sia perché la pace nel Reame era stata resa sicura. Dirk, intrepido e risoluto, decise di ritornare al Covo del Dragone (R) per cercare la ricchezza nel dono del Re Lucetola, giù nel profondo del castello.

Si dice che là vi sia un grande mucchio di monete che conferirà ricchezza oltre ogni dire a chiunque si avventurerà a prenderle. Però ci sono dei problemi al Re Lucetola non piace che dei visitatori entrino nel suo dominio e ha fatto un incantesimo sulle monete d'oro. Se Dirk riuscirà a prendere l'oro, dovrà affrontare molti pericoli prima di scontrarsi con i mostri di fango. Sconfiggeteli e Dirk avrà sia la libertà che la bella Daphne come sua sposa.

#### PUNTEGGIO

Ottenete un alto punteggio per Dirk affrontando con coraggio gli ostacoli davanti a voi.

**SPECTRUMCOMMODORE 64**  
Ordine degli Schermi  
Caverne del Fiume  
Vicolo del Masso  
Stanza del Trono  
Prigioni del Re Lucetola  
Cavalli Magici Volanti  
Prigione Tera  
Mossico Mescico  
Mostri di Fango  
Riceverete dei punti ogni volta che sconfiggiete uno dei nemici mortali che sono decisi ad uccidervi o se evitate le trappole ingegnose che sono state poste per quegli avventurieri temerari che osano entrare nel reame del COVO DEL DRAGONE! Riceverete un Premio di Dirk (altre volte dopo aver completato le Prigioni del Re Lucetola e un Dirk per ogni schermo completato, dopo di ciò potete ottenere fino a cinque Dirk, che avrete bisogno

Versioni Spectrum  
Istruzioni speciali per giochi di Fuga dal Castello Singes a diverse cariche.  
Si prega di notare che quando vi verrà richiesto di fermare la cassetta e di girarla, non bisogna farlo: fermatela, invece. Gli utenti di Spectrum 48K con una cassetta di dati e un cointatore di nastro separati, a questo punto devono resettare il cointatore a 000.  
Mentre state giocando.  
Gli utenti di Spectrum 48K con una cassetta di dati e un cointatore di nastro devono riavvolgere fino alla posizione 000 del cointatore e poi fermare la cassetta se così richiede il gioco.  
Gli utenti di Spectrum \*2 e gli utenti senza un cointatore di cassetta devono riavvolgere fino all'inizio della cassetta se così richiede il gioco.

|                                                        |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spectrum<br>Commodore 64 (Cass)<br>Commodore 64 (Disk) | Load --<br>Shift & Run/Stop<br>Disc 1 - Load *8.1<br>Disc 2 - Load *Menu/8.1 Poi Selezionate il Gioco |
| Amstrad (Cass)<br>Amstrad (Disk)                       | Control & Enter<br>Enter CPM Poi Selezionate il Gioco                                                 |

#### ISTRUZIONI PER CARICARE

Versioni Spectrum  
Istruzioni speciali per giochi di Fuga dal Castello Singes a diverse cariche.  
Si prega di notare che quando vi verrà richiesto di fermare la cassetta e di girarla, non bisogna farlo: fermatela, invece. Gli utenti di Spectrum 48K con una cassetta di dati e un cointatore di nastro separati, a questo punto devono resettare il cointatore a 000.  
Mentre state giocando.  
Gli utenti di Spectrum 48K con una cassetta di dati e un cointatore di nastro devono riavvolgere fino alla posizione 000 del cointatore e poi fermare la cassetta se così richiede il gioco.  
Gli utenti di Spectrum \*2 e gli utenti senza un cointatore di cassetta devono riavvolgere fino all'inizio della cassetta se così richiede il gioco.

|                                                        |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spectrum<br>Commodore 64 (Cass)<br>Commodore 64 (Disk) | Load --<br>Shift & Run/Stop<br>Disc 1 - Load *8.1<br>Disc 2 - Load *Menu/8.1 Poi Selezionate il Gioco |
| Amstrad (Cass)<br>Amstrad (Disk)                       | Control & Enter<br>Enter CPM Poi Selezionate il Gioco                                                 |

#### CONTROLLI SPECTRUM

| Joystick    | Tastiera      | Z | Amstrad/Schneider   |
|-------------|---------------|---|---------------------|
| Sinistra    | O             | Z | - Sposta a Sinistra |
| Destra      | P             | X | - Sposta a Destra   |
| Su          | A             | K | - Sposta in alto    |
| Sgù         | A             | M | - Sposta in basso   |
| Spada/Salta | Fila in Basso | L | - Fuoco             |

#### COMMODORE 64

Solo il Joystick

Se premete il bottone del Joystick sullo schermo di ringiovanimento, o mentre state entrando una della Caverne del Fiume, entrerete direttamente nel gioco senza dover aspettare.

#### TASTI SPECIALI E MOVIMENTO DEL JOYSTICK

Nella Prigione Tera e nella Stanza del Trono, il joystick accetterà solamente l'azione giusta al momento giusto. L'azione giusta al momento sbagliato verrà ignorata. Se tenete premuto il Joystick in attesa di fare una mossa, quest'ultima verrà ignorata e perderete una vita. State perciò avvertiti: la scelta del momento opportuno è molto importante in queste stanze.

© 1988 Elite Systems Ltd

Tutti i diritti riservati dovunque. E'assolutamente proibito riprodurre, diffondere, trasmettere o rivendere il prodotto senza previa autorizzazione scritta da parte della Elite Systems Limited.

#### GARANZIA

Il presente software è stato elaborato con la massima attenzione osservando i più elevati standard di qualità. Leggere attentamente le istruzioni assolute relative al caricamento. Se per un qualsiasi motivo avete difficoltà a lanciare il programma, e pensate che il prodotto sia difettoso, rispeditelo direttamente al seguente indirizzo:

|                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Customer Services Dept<br>Elite Systems Limited<br>Anchor House<br>Anchor Road<br>Aldridge<br>Walsall WS9 8PW<br>Telex 336130 ELITE G |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Il nostro Reparto per il Controllo della Qualità esaminerà il prodotto e ve ne tornerà un altro, in sostituzione senza alcuna spesa da parte vostra. Questo avviso non viola alcuna dei diritti costituzionali dell'utente.